

ENKLINGE – KUMLINGE – ASTERHOLMA – LAPPO – TORSHOLMA					
Veckodag	Enklinge	Kumlinge	Asterholma	Lappo	Torsholma
Måndag	–	–	–	06:45 ²⁾	07:05
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25 ^{v)}
	–	09:40 ⁷⁾	–	10:25 ¹⁾	10:45
	–	13:25 ⁷⁾	–	14:10 ¹⁾	14:30 ^{v)}
	–	–	15:15 ¹⁾	15:30 ^{A)}	–
	–	–	16:00 ¹⁾	16:15 ^{1)B)}	16:35 ^{v)}
	–	–	–	18:10 ¹⁾	18:30
	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{A)}	–
Tisdag	–	–	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	06:30 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25
	–	–	13:45 ¹⁾	14:00 ^{A)}	–
	–	–	15:15 ¹⁾	15:30 ^{A)}	–
	–	–	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35
	–	–	17:55 ¹⁾	18:10 ¹⁾	18:30
	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{A)}	–
Onsdag	–	–	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	06:30 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25
	–	15:30	–	16:15 ¹⁾	16:35
	–	–	–	18:10 ¹⁾	18:30
	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{A)}	–
	–	–	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	06:30 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05
Torsdag	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25
	14:05	14:20	–	–	–
	15:05	15:20	–	–	–
	–	15:30	–	16:15 ¹⁾	16:35 ^{v)}
	–	–	17:55 ¹⁾	18:10 ¹⁾	18:30
	–	20:15	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
Fredag	–	–	06:30 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25
	–	–	13:45 ¹⁾	14:00 ^{A)}	–
	–	–	15:15 ¹⁾	15:30 ^{A)}	–
	–	–	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35
	–	18:20	–	19:05 ¹⁾	19:25
	–	–	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	–	22:30 ²⁾	22:50
Lördag	–	–	07:10 ²⁾	07:25 ^{A)}	–
	–	–	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35
	–	–	14:15 ¹⁾	14:30 ^{A)}	–
	–	–	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ^{v)}
	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	20:35
	–	–	–	23:30 ²⁾	23:50
Söndag	–	–	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35
	–	–	14:50 ¹⁾	15:05 ¹⁾	15:25 ^{v)}
	–	17:55 ⁷⁾	–	18:40 ¹⁾	19:05
	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ²⁾	20:35 ^{v)}

M/S Ejdern tel. +358 (0)400 229 260. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

INFORMATION

¹⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast 1 h före avgångstid eller genom bokning till Ålandstrafiken.

²⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast kl. 18:30 eller genom bokning till Ålandstrafiken.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln (Hummelvik-Torsholma) i Lappo.

^{B)} Måndag bränsletur från Lappo till Torsholma, bokas senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

⁷⁾ Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö.

^{v)} Kombinerar med M/S Viggen i Åva.

Bilväg från Torsholma till Åva ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Tilaukset lautalle, viimeistään 1 h ennen lähtöä tai varauksesta Ålandstrafikeniille.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta, joka tehdään lautalle klo 18:30 mennessä tai Ålandstrafikeniin.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille (Hummelvik-Torsholma) Lappoossa.

^{B)} Maanantaina polttoainekuljetusvuoro Lappoosta Torsholmaan. Tilattava viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikeniilta. Maximi henkilömäärä on 20.

⁷⁾ Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä.

^{v)} Jatkoyhteys M/S Viggenille Åvassa.

Autotie Torsholmasta Åvaan n. 20 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ Only by ordering to the ferry 1 hour before the departure at the latest, or by booking to Ålandstrafiken.

²⁾ Only by ordering to the ferry at 18:30 the latest, or by booking to Ålandstrafiken.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Lappo.

^{B)} Monday fuel transportation tour from Lappo to Torsholma. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20.

⁷⁾ Connection to the Cross line in Snäckö.

^{v)} Connection to M/S Viggen in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

20%
rabatt på
förbetalda
biljettavgifter
online.

OBS!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Köp
årskort
online!
alandstrafiken.ax

TORSHOLMA – LAPPO – ASTERHOLMA – KUMLINGE – ENKLINGE					
Veckodag	Torsholma	Lappo	Asterholma	Kumlinge	Enklinge
Måndag	07:15 ²⁾	–	07:35	–	–
	08:30 ^{v)}	08:50 ¹⁾	–	09:35 ⁷⁾	–
	12:10 ^{v)}	12:30 ¹⁾	–	13:15 ⁷⁾	–
	14:35 ^{1B)}	14:55 ¹⁾	15:10	–	–
	–	15:40 ¹⁾	15:55	–	–
	17:10 ^{1v)}	17:30	–	–	–
	19:20 ¹⁾	19:40 ¹⁾	19:55	–	–
	–	20:25 ^{1A)}	20:40	–	–
Tisdag	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	22:15	–	–
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2A)}	07:50	–	–
	12:55 ¹⁾	13:15 ¹⁾	13:30	–	–
	–	14:10 ^{1A)}	14:25	–	–
	–	15:40 ^{1A)}	15:55	–	–
	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾	17:45	–	–
	19:20 ¹⁾	19:40 ¹⁾	19:55	–	–
	–	20:25 ^{2A)}	20:40	–	–
Onsdag	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	22:15	–	–
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2A)}	07:50	–	–
	12:00 ^{v)}	12:20 ¹⁾	–	13:15 ⁷⁾	–
	17:10 ¹⁾	17:30	–	–	–
	19:20 ¹⁾	19:40 ¹⁾	19:55	–	–
Torsdag	–	20:25 ^{1A)}	20:40	–	–
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	22:15	–	–
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2A)}	07:50	–	–
	12:25	12:45 ¹⁾	–	13:30 ⁷⁾	13:45
	–	–	–	14:45	15:00
Freitag	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾	17:15	–	–
	19:00	19:20 ¹⁾	–	20:05	–
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	22:15	–	–
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2A)}	07:50	–	–
	12:55 ¹⁾	13:15 ¹⁾	13:30	–	–
	–	14:10 ^{1A)}	14:25	–	–
	–	15:40 ^{1A)}	15:55	–	–
	17:10 ^{v)}	17:30 ¹⁾	–	18:15 ⁷⁾	–
Lördag	20:05 ²⁾	20:25 ²⁾	20:40	–	–
	22:05 ²⁾	22:25	–	–	–
	22:55 ²⁾	23:15 ²⁾	23:30	–	–
	–	08:30 ^{2A)}	08:45	–	–
	11:00 ¹⁾	11:20 ¹⁾	11:35	–	–
Söndag	–	14:40 ^{1A)}	14:55	–	–
	17:10 ^{1v)}	17:30 ¹⁾	17:45	–	–
	21:40 ²⁾	22:00	–	–	–
	23:40 ²⁾	00:00 ²⁾	00:15	–	–
	11:35 ¹⁾	11:55 ¹⁾	12:10	–	–
16:25 ^{v)}	16:45 ¹⁾	–	17:30 ⁷⁾	–	
19:10 ¹⁾	19:30 ¹⁾	19:45	–	–	
21:40 ²⁾	22:00	–	–	–	

M/S Ejdern tel. +358 (0)400 229 260. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

20%
rabatt på
förbetalda
biljettavgifter
online.

INFORMATION

¹⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast 1 h före avgångstid eller genom bokning till Ålandstrafiken.

²⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast kl. 18:30 eller genom bokning till Ålands-
trafiken.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln (Hummel-
vik-Torsholma) i Lappo.

^{B)} Måndag bränsletur från Torsholma till
Lappo, bokas senast fredag kl. 12:00 hos
Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i
Snäckö.

^{V)} Kombinerar med M/S Viggen i Åva.

Bilväg från Torsholma till Åva ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast
5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Tilaukset lautalle, viimeistään 1 h ennen
lähtöä tai varauksesta Ålandstrafikenille.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta, joka tehdään
lautalle klo 18:30 mennessä tai Ålands-
trafikeniin.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille (Hummelvik-
Torsholma) Lappoossa.

^{B)} Maanantaina polttoainekuljetusvuoro
Torsholmasta Lappoon. Tilattava viimeistään
perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenilta.
Maximi henkilömäärä on 20.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle
Snäckössä.

^{V)} Jatkoyhteys M/S Viggenille Åvassa.

Autotie Torsholmasta Åvaan n. 20 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen
viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtö-
aikaa.

INFORMATION

¹⁾ Only by ordering to the ferry 1 hour before
the departure at the latest, or by booking to
Ålandstrafiken.

²⁾ Only by ordering to the ferry at 18:30 the
latest, or by booking to Ålandstrafiken.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Lappo.

^{B)} Monday fuel transportation tour from
Torsholma to Lappo. Dangerous goods
transportation has to be booked no later than
Friday at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö.

^{V)} Connection to M/S Viggen in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx.
20 km.

Vehicles must be ready to embark at least
5 min prior to the time of departure.

OBS!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Köp
årskort
online!
alandstrafiken.ax



ENKlinge – KUMLINGE – ASTERHOLMA – LAPPO – TORSHOLMA					
Veckodag	Enklinge	Kumlinge	Asterholma	Lappo	Torsholma
Måndag	–	–	–	06:45 ²⁾	07:05 ^{v)}
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25
	–	13:25 ¹⁾	–	14:10 ¹⁾	14:30 ^{v)}
	–	–	15:15 ¹⁾	15:30 ^{A)}	–
	–	–	–	16:15 ^{1)B)}	16:35 ^{v)}
	–	–	–	18:10 ¹⁾	18:30
	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{A)}	–
Tisdag	–	–	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	06:30 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25
	–	–	13:45 ¹⁾	14:00 ^{A)}	–
	–	–	15:15 ¹⁾	15:30 ^{A)}	–
	–	–	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35
	–	–	17:55 ¹⁾	18:10 ¹⁾	18:30
Onsdag	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{A)}	–
	–	–	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	06:45 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25
	–	15:30	–	16:15 ¹⁾	16:35
	–	–	–	18:10 ¹⁾	18:30
	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{A)}	–
Torsdag	–	–	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	06:45 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25
	14:05	14:20	–	–	–
	15:05	15:20	–	–	–
	–	15:30	–	16:15 ¹⁾	16:35 ^{v)}
	–	–	17:55 ¹⁾	18:10 ¹⁾	18:30
Freitag	–	20:15	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	06:30 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05
	–	–	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25
	–	–	13:45 ¹⁾	14:00 ^{A)}	–
	–	–	15:15 ¹⁾	15:30 ^{A)}	–
	–	–	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ^{v)}
	–	18:20	–	19:05 ¹⁾	19:25
Lördag	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{A)}	–
	–	–	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35
	–	–	07:10 ²⁾	07:25 ^{A)}	–
	–	–	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35
	–	–	14:15 ¹⁾	14:30 ^{A)}	–
	–	–	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35
	–	–	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	20:35
Söndag	–	–	–	23:15 ²⁾	23:35
	–	–	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35
	–	–	14:50 ¹⁾	15:05 ¹⁾	15:25 ^{v)}
	–	17:55 ¹⁾	–	18:40 ¹⁾	19:00
–	–	20:00 ²⁾	20:15 ²⁾	20:35 ^{v)}	

M/S Ejdern tel. +358 (0)400 229 260. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

20%
rabatt på
förbetalda
biljettavgifter
online.

INFORMATION

¹⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast 1 h före avgångstid eller genom bokning till Ålandstrafiken.

²⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast kl. 18:30 eller genom bokning till Ålands-
trafikens.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln (Hummelvik-Torsholma) i Lappo.

^{B)} Måndag bränsletur från Lappo till Torsholma, bokas senast onsdag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö.

^{V)} Kombinerar med M/S Vigen i Åva.

Bilväg från Torsholma till Åva ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Tilaukset lautalle, viimeistään 1 h ennen lähtöä tai varauksesta Ålandstrafikenille.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta, joka tehdään lautalle klo 18:30 mennessä tai Ålands-
trafikeniin.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille (Hummelvik-Torsholma) Lappoossa.

^{B)} Maanantaina polttoainekuljetusvuoro Lappoosta Torsholmaan. Tilattava viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenilta. Maximi henkilömäärä on 20.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä.

^{V)} Jatkoyhteys M/S Vigenille Åvassa.

Autotie Torsholmasta Åvaan n. 20 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtö-
aikaa.

INFORMATION

¹⁾ Only by ordering to the ferry 1 hour before the departure at the latest, or by booking to Ålandstrafiken.

²⁾ Only by ordering to the ferry at 18:30 the latest, or by booking to Ålandstrafiken.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Lappo.

^{B)} Monday fuel transportation tour from Lappo to Torsholma. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö.

^{V)} Connection to M/S Vigen in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

OBS!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Köp
årskort
online!
alandstrafiken.ax

Helgdagstrafik:

Lör 2/11 Lördagstrafik.

Fre 6/12 Fredagstrafik.

Tis 24/12 Tisdagstrafik till kl. 20:15 då trafikens avslutas i Lappo.

Ons 25/12 Trafikerar Lappo–Asterholma–Torsholma t/r för julotta. Extra tur kl. 11:20 från Asterholma via Lappo kl. 11:35 till Torsholma mot beställning. Från kl. 12:00 onsdagstrafik förutom till/från Kumlinge.

Tors 26/12 Från kl. 07:50 torsdagstrafik förutom till/från Kumlinge och Enklinge.

Tis 31/12 Tisdagstrafik till kl. 20:15 då trafikens avslutas i Lappo.

Ons 1/1 2020 Från kl. 07:50 onsdagstrafik förutom till/från Kumlinge.

Tors 2/1 2020 Från kl. 07:50 torsdagstrafik förutom till/från Kumlinge och Enklinge.

Pyhäpäiväliikenne:

La 2/11 Lauantailiikenne.

Pe 6/12 Perjantailiikenne.

Ti 24/12 Tiistailiikenne, klo. 20:15 asti, liikenne päättyy Lappoon.

Ke 25/12 Liikennöidään Lappo–Asterholma–Torsholma Joulun palveluksen vuoksi. Lisävuoro tilauksesta klo. 11:20 Asterholmasta 11:35 Lapon kautta Torsholmaan. Klo. 12:00 lähtien keskiviikkoliikenne, paitsi ei Kumlinge.

To 26/12 Klo. 07:50 alkaen torstailiikenne, paitsi ei Kumlinge ja Enklinge.

Ti 31/12 Tiistailiikenne, klo. 20:15 asti, liikenne päättyy Lappoon.

Ke 1/1 2020 Klo. 07:50 alkaen keskiviikkoliikenne, paitsi ei Kumlinge.

To 2/1 2020 Klo. 07:50 alkaen torstailiikenne, paitsi ei Kumlinge ja Enklinge.

Public holiday traffic:

Sat 2/11 Saturday schedule.

Fri 6/12 Friday schedule.

Tue 24/12 Tuesday schedule until 20:15 when the traffic stops in Lappo.

Wed 25/12 Traffic between Lappo–Asterholma–Torsholma t/r for Christmas Event. Additional tour at 11:20 from Asterholma via Lappo at 11:35 to Torsholma, by ordering. Wednesday schedule from 12:00 except to/from Kumlinge.

Thu 26/12 Thursday schedule from 07:50 except to/from Kumlinge and Enklinge.

Tue 31/12 Tuesday schedule until 20:15 when the traffic stops in Lappo.

Wed 1/1 2020 Wednesday schedule from 07:50 except to/from Kumlinge.

Thu 2/1 2020 Thursday schedule from 07:50 except to/from Kumlinge and Enklinge.



TORSHOLMA – LAPPO – ASTERHOLMA – KUMLINGE – ENKLINGE					
Veckodag	Torsholma	Lappo	Asterholma	Kumlinge	Enklinge
Måndag	07:15 ²⁾	–	07:35	–	–
	12:10 ¹⁾	12:30 ¹⁾	–	13:15 ¹⁾	–
	14:35 ¹⁾	14:55 ¹⁾	15:10	–	–
	17:10 ¹⁾	17:30	–	–	–
	19:35 ¹⁾	–	19:55	–	–
	–	20:25 ²⁾	20:40	–	–
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	22:15	–	–
Tisdag	07:15 ²⁾	07:35 ¹⁾	07:50	–	–
	12:55 ¹⁾	13:15 ¹⁾	13:30	–	–
	–	14:10 ¹⁾	14:25	–	–
	–	15:40 ¹⁾	15:55	–	–
	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾	17:45	–	–
	19:35 ¹⁾	–	19:55	–	–
	–	20:25 ²⁾	20:40	–	–
21:40 ²⁾	22:00	–	–	–	
Onsdag	07:15 ²⁾	07:35 ¹⁾	07:50	–	–
	12:00 ¹⁾	12:20 ¹⁾	–	13:05 ¹⁾	–
	17:10 ¹⁾	17:30	–	–	–
	19:35 ¹⁾	–	19:55	–	–
	–	20:25 ²⁾	20:40	–	–
21:40 ²⁾	22:00	–	–	–	
Torsdag	07:15 ²⁾	07:35 ¹⁾	07:50	–	–
	12:25	12:45 ¹⁾	–	13:30 ¹⁾	13:45
	–	–	–	14:45	15:00
	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾	17:15	–	–
	19:00	19:20 ¹⁾	–	20:05	–
21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	22:15	–	–	
Fredag	07:15 ²⁾	07:35 ¹⁾	07:50	–	–
	12:55 ¹⁾	13:15 ¹⁾	13:30	–	–
	–	14:10 ¹⁾	14:25	–	–
	–	15:40 ¹⁾	15:55	–	–
	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾	–	18:15 ¹⁾	–
	19:35 ¹⁾	–	19:55	–	–
	–	20:25 ²⁾	20:40	–	–
22:55 ²⁾	23:15 ²⁾	23:30	–	–	
Lördag	–	08:30 ¹⁾	08:45	–	–
	11:00 ¹⁾	11:20 ¹⁾	11:35	–	–
	–	14:40 ¹⁾	14:55	–	–
	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾	17:45	–	–
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	–	–	–
23:40 ²⁾	00:00 ²⁾	00:15	–	–	
Söndag	11:35 ¹⁾	11:55 ¹⁾	12:10	–	–
	16:25 ¹⁾	16:45 ¹⁾	–	17:30 ¹⁾	–
	19:10 ¹⁾	19:30 ¹⁾	19:45	–	–
	21:40 ²⁾	22:00	–	–	–

M/S Ejdern tel. +358 (0)400 229 260. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Köp
årskort
online!
alandstrafiken.ax

INFORMATION

¹⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast 1 h före avgångstid eller genom bokning till Ålandstrafiken.

²⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast kl. 18:30 eller genom bokning till Ålands-
trafiken.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln (Hummelvik-Torsholma) i Lappo.

^{B)} Måndag bränsletur från Torsholma till Lappo, bokas senast onsdag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken. Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö.

^{V)} Kombinerar med M/S Viggen i Åva. Bilväg från Torsholma till Åva ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

TIETOJA

¹⁾ Tilaukset lautalle, viimeistään 1 h ennen lähtöä tai varauksesta Ålandstrafikenille.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta, joka tehdään lautalle klo 18:30 mennessä tai Ålands-
trafikeniin.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille (Hummelvik-Torsholma) Lappoossa.

^{B)} Maanantaina polttoainekuljetusvuoro Torsholmasta Lappoon. Tilattava viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenilta.

Maximi henkilömäärä on 20.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä.

^{V)} Jatkoyhteys M/S Viggenille Åvassa.

Autotie Torsholmasta Åvaan n. 20 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtö-
aikaa.

INFORMATION

INFORMATION

¹⁾ Only by ordering to the ferry 1 hour before the departure at the latest, or by booking to Ålandstrafiken.

²⁾ Only by ordering to the ferry at 18:30 the latest, or by booking to Ålandstrafiken.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Lappo.

^{B)} Monday fuel transportation tour from Torsholma to Lappo. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö.

^{V)} Connection to M/S Viggen in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

20%
rabatt på
förbetalda
biljettavgifter
online.

OBS!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Helgdagstrafik:

Lör 2/11 Lördagstrafik.

Fre 6/12 Fredagstrafik.

Tis 24/12 Tisdagstrafik till kl. 20:15 då trafikerna avslutas i Lappo.

Ons 25/12 Trafikerar Lappo-Asterholma-Torsholma t/r för julotta. Extra tur kl. 11:20 från Asterholma via Lappo kl. 11:35 till Torsholma mot beställning. Från kl. 12:00 onsdagstrafik förutom till/från Kumlinge.

Tors 26/12 Från kl. 07:50 torsdagstrafik förutom till/från Kumlinge och Enklinge.

Tis 31/12 Tisdagstrafik till kl. 20:15 då trafikerna avslutas i Lappo.

Ons 1/1 2020 Från kl. 07:50 onsdagstrafik förutom till/från Kumlinge.

Tors 2/1 2020 Från kl. 07:50 torsdagstrafik förutom till/från Kumlinge och Enklinge.

Pyhäpäiväliikenne:

La 2/11 Lauantai liikenne.

Pe 6/12 Perjantai liikenne.

Ti 24/12 Tiistailiikenne, klo. 20:15 asti, liikenne päättyy Lappoon.

Ke 25/12 Liikennöidään Lappo-Asterholma-Torsholma Joulun palveluksen vuoksi. Lisävuoro tilauksesta klo. 11:20 Asterholmasta 11:35 Lapon kautta Torsholmaan. Klo. 12:00 lähtien keskiviikkoliikenne, paitsi ei Kumlinge.

To 26/12 Klo. 07:50 alkaen torstailiikenne, paitsi ei Kumlinge ja Enklinge.

Ti 31/12 Tiistailiikenne, klo. 20:15 asti, liikenne päättyy Lappoon.

Ke 1/1 2020 Klo. 07:50 alkaen keskiviikkoliikenne, paitsi ei Kumlinge.

To 2/1 2020 Klo. 07:50 alkaen torstailiikenne, paitsi ei Kumlinge ja Enklinge.

Public holiday traffic:

Public holiday traffic:

Sat 2/11 Saturday schedule.

Fri 6/12 Friday schedule.

Tue 24/12 Tuesday schedule until 20:15 when the traffic stops in Lappo.

Wed 25/12 Traffic between Lappo-Asterholma-Torsholma t/r for Christmas Event. Additional tour at 11:20 from Asterholma via Lappo at 11:35 to Torsholma, by ordering. Wednesday schedule from 12:00 except to/from Kumlinge.

Thu 26/12 Thursday schedule from 07:50 except to/from Kumlinge and Enklinge.

Tue 31/12 Tuesday schedule until 20:15 when the traffic stops in Lappo.

Wed 1/1 2020 Wednesday schedule from 07:50 except to/from Kumlinge.

Thu 2/1 2020 Thursday schedule from 07:50 except to/from Kumlinge and Enklinge.